



Ordinanza sul sistema di ingressi/uscite (OEES)

Modifica del ...

*Il Consiglio federale svizzero
ordina:*

I

L'ordinanza del 10 novembre 2021¹ sul sistema di ingressi/uscite è modificata come segue:

Art. 1 lett. a, nota a piè di pagina

La presente ordinanza disciplina:

- a. l'elenco dei dati del sistema di ingressi/uscite (EES), i servizi autorizzati all'accesso nonché la portata delle autorizzazioni di accesso ai sensi del regolamento (UE) 2017/2226²;

RS

¹ RS **142.206**

² Regolamento (UE) 2017/2226 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 30 novembre 2017, che istituisce un sistema di ingressi/uscite per la registrazione dei dati di ingresso e di uscita e dei dati relativi al respingimento dei cittadini di paesi terzi che attraversano le frontiere esterne degli Stati membri e che determina le condizioni di accesso al sistema di ingressi/uscite a fini di contrasto e che modifica la Convenzione di applicazione dell'Accordo di Schengen e i regolamenti (CE) n. 767/2008 e (UE) n. 1077/2011, versione della GU L 327 del 9.12.2017, pag. 20, modificato da ultimo dal regolamento (UE) 2021/1134, versione della GU L 248 del 13.7.2021, pag. 1.

Art. 4a Consultazione ai fini del rilascio dei visti per soggiorni di lunga durata e dei titoli di soggiorno

¹ La consultazione dell'EES ai fini dell'esame delle domande di visto per soggiorni di lunga durata, delle domande di permessi di soggiorno di breve durata, di dimora e di domicilio e delle decisioni afferenti nonché nel quadro della verifica delle corrispondenze del sistema centrale d'informazione visti (C-VIS) con l'EES si effettua direttamente mediante il sistema ORBIS o il sistema d'informazione centrale sulla migrazione (SIMIC) in base ai dati di cui all'articolo 4 capoverso 1.

² Se la ricerca dà un risultato positivo, il servizio autorizzato all'accesso può consultare i dati delle categorie I-VI menzionati nell'allegato 2.

Art. 4b Consultazione ai fini del rilascio di carte di legittimazione del DFAE

¹ La consultazione dell'EES ai fini dell'esame delle domande di una carta di legittimazione unicamente nel quadro della verifica delle corrispondenze del C-VIS con l'EES si effettua direttamente mediante il sistema d'informazione Ordipro in base ai dati di cui all'articolo 4 capoverso 1.

² Se la ricerca dà un risultato positivo, il servizio autorizzato all'accesso può consultare i dati delle categorie I, II, IV e V menzionati nell'allegato 2.

Art. 5 cpv. 2 e 5

² Se la ricerca dà un risultato positivo e:

- a. se l'interessato non è soggetto all'obbligo del visto: l'immagine del volto rilevata sul posto oppure le impronte digitali sono confrontate con quelle memorizzate nell'EES;
- b. se l'interessato è titolare di un visto: l'immagine del volto rilevata sul posto è confrontata con quella memorizzata nell'EES o nel C-VIS. La verifica delle impronte digitali è effettuata direttamente nel C-VIS tramite l'EES.

⁵ Se l'interessato è registrato nel C-VIS, gli accessi a questo sistema sono retti dall'ordinanza VIS³.

Art. 5a Consultazione da parte dei trasportatori soggetti all'obbligo di diligenza

¹ La consultazione dell'EES ai fini di verifica della validità e dell'uso legale dei visti per soggiorni di breve durata per una o più entrate si effettua tramite il portale dei trasportatori grazie ai dati integrati nella striscia di scansione ottica del documento di viaggio e all'indicazione dello Stato d'entrata.

² In base a questi dati il servizio internet dell'EES trasmette una risposta positiva o negativa ai trasportatori.

³ RS 142.512

Art. 14a Comunicazione di dati a terzi

¹ I dati trattati nell'EES non possono essere comunicati né a Stati terzi non vincolati da uno degli accordi d'associazione a Schengen né a organizzazioni internazionali, enti privati o persone fisiche.

² La SEM può tuttavia comunicare i dati seguenti a Stati terzi o a organizzazioni internazionali figuranti nell'allegato I del regolamento (UE) 2017/2226⁴, se necessario per provare l'identità di cittadini di Stati terzi ai fini del rimpatrio, purché siano rispettate le condizioni di cui all'articolo 41 del regolamento (UE) 2017/2226:

- a. i dati relativi all'identità della persona;
- b. i dati legati al documento di viaggio;
- c. l'immagine del volto;
- d. le impronte digitali.

Art. 14b Comunicazione di dati a terzi da parte della COA fedpol

¹ I dati forniti all'EES per fini di sicurezza non possono essere comunicati né a Stati terzi né a organizzazioni internazionali o enti privati.

² In casi specifici, in presenza di un pericolo imminente legato a un reato di terrorismo o di un pericolo imminente per la vita di una persona legato a un reato penale grave e in caso di eccezionale urgenza i dati seguenti dell'EES relativi a una persona possono essere comunicati su richiesta a uno Stato terzo se sono soddisfatte le condizioni di cui all'articolo 41 paragrafo 6 del regolamento EES:

- a. i dati relativi all'identità della persona;
- b. i dati del documento di viaggio;
- c. la data e l'ora dell'entrata o dell'uscita;
- d. il valico di confine all'entrata o all'uscita e l'autorità che ha autorizzato l'entrata.

³ Si applicano le condizioni di cui agli articoli 11 e 12.

⁴ La COA fedpol comunica i dati dell'EES a un'autorità incaricata di uno Stato terzo solo se ciò non comporta un pericolo per la persona.

⁵ Verifica presso la SEM il percorso migratorio della persona e, nello specifico, l'esistenza della qualità di rifugiato.

⁶ Se i dati dell'EES appartengono a un altro Stato Schengen, quest'ultimo è informato senza indugio della comunicazione dei dati.

Art. 20a Registro delle comunicazioni di dati

¹ Tutte le comunicazioni di dati dell'EES effettuate dalla SEM in virtù dell'articolo 103d LStrI sono registrate a fini statistici, con l'indicazione dello Stato destinatario, delle categorie di dati comunicati e della data di comunicazione. Il registro è

⁴ Cfr. nota a piè di pagina relativa all'art. 1 lett. a.

tenuto a disposizione dell'incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza.

² Le informazioni sono conservate per sei anni a contare dalla loro comunicazione.

II

L'allegato 2 è sostituito dalla versione qui annessa.

III

La presente ordinanza entra in vigore il 1° giugno 2026.

Allegato 2

(art. 3, 4 cpv. 2, 4a cpv. 2, 4b cpv. 2, 5 cpv. 3, 7 cpv. 2, 8 cpv. 2, 9 cpv. 2, 14 cpv. 2 e 3, 16 nonché 21 cpv. 2)

Elenco dei dati, servizi autorizzati all'accesso e portata dei diritti di accesso nell'EES

Legenda

Portata dei livelli di accesso:

| | |
|-------|----------------------------------|
| A | Consultazione online |
| B | Inserimento e trattamento online |
| Vuoto | Nessun accesso |
| 1 | Accesso diretto tramite ORBIS |

Servizi autorizzati all'accesso:

| | |
|------------|--|
| SEM | Segreteria di Stato della migrazione |
| – I | Ambito direzionale Pianificazione e risorse |
| – II | Ambito direzionale Immigrazione e integrazione per i compiti legati all'entrata e al soggiorno di cittadini di Stati terzi in Svizzera |
| – III | Ambito direzionale Affari internazionali |
| COA fedpol | Centrale operativa e di allarme fedpol |
| RSE | Rappresentanze svizzere all'estero e missioni, |
| DFAE | Dipartimento federale degli affari esteri, Segreteria di Stato e Direzione consolare |
| LEGI | Protocollo del DFAE e Missione permanente della Svizzera presso l'Ufficio delle Nazioni Unite e le altre organizzazioni internazionali a Ginevra |
| POCA | Autorità cantonali e comunali di polizia operanti sul territorio svizzero nel quadro dei compiti concernenti il diritto in materia di stranieri |
| PCfr | Autorità cantonali di polizia responsabili dei controlli alle frontiere esterne Schengen |
| UDSC | Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini: collaboratori incaricati di svolgere i compiti di controllo sulle persone |
| MIGRA | Autorità cantonali e comunali di migrazione per i compiti legati all'entrata e al soggiorno di cittadini di Stati terzi |



Elenco dei dati dell'EES

| Denominazione dei campi dei dati dell'EES | SEM | | | COA fedpol | RSE | DFAE | LEGI | POCA | PCfr | MIGRA |
|--|-----|----|-----|------------|-----|------|------|------|------|-------|
| | I | II | III | | | | | | | |
| I. Fascicolo EES individuale | | | | | | | | | | |
| <i>1. Dati personali</i> | | | | | | | | | | |
| Cognomi | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Nomi | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Data di nascita | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Sesso | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Cittadinanze | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| <i>2. Dati biometrici</i> | | | | | | | | | | |
| Immagine del volto | | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Impronte digitali | | B | A | A | B | B | | B | B | B |
| Assenza di impronte digitali o dell'immagine del volto: motivi | | B | A | A | B | B | | B | B | B |
| <i>3. Dati relativi al documento di viaggio</i> | | | | | | | | | | |
| Tipo e numero del documento di viaggio | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Codice dello Stato di rilascio del documento di viaggio | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Data di scadenza del documento di viaggio | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| II. Dati d'ingresso/uscita | | | | | | | | | | |
| <i>1. Dati d'ingresso</i> | | | | | | | | | | |
| Data e ora d'ingresso | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Valico di frontiera utilizzato per l'ingresso | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Autorità che ha autorizzato l'ingresso | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Familiare di un cittadino di uno Stato terzo secondo l'art. 2 par. 3 lett. b del regolamento (UE) 2017/2226 ⁵ (sì/no) | A | A | A | A | A | A | A | A | A | A |
| Numero della vignetta di visto | A | A | A | A | A | A | A | A | A | A |

⁵ Cfr. nota a piè di pagina relativa all'art. 1 lett. a.

| Denominazione dei campi dei dati dell'EES | SEM | | | COA fedpol | RSE | DFAE | LEGI | POCA | PCfr | MIGRA |
|--|-----|----|-----|------------|-----|------|------|------|------|-------|
| | I | II | III | | | | | | | |
| Codice dello Stato che ha rilasciato la vignetta di visto | A | A | A | A | A | A | A | A | A | A |
| Validità del visto: data d'inizio della validità e data di scadenza | A | A | A | A | A | A | A | A | A | A |
| Data di scadenza della durata massima del soggiorno autorizzato | A | A | A | A | A | A | A | A | A | A |
| Numero di ingressi autorizzati durante il periodo di validità del visto | A | A | A | A | A | A | A | A | A | A |
| Informazioni sulla validità territoriale del visto | A | A | A | A | A | A | A | A | A | A |
| 2. Dati di uscita | | | | | | | | | | |
| Data e ora di uscita | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Valico di frontiera utilizzato per uscire | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| III. Dati in caso di annullamento o revoca del visto nonché di mancata proroga o revoca del soggiorno | | | | | | | | | | |
| Informazioni sullo status: annullato, revocato | A | B | A | A | B | B | | B | B | B |
| Luogo e data della decisione | A | B | A | A | B | B | | B | B | B |
| Denominazione e sede dell'autorità responsabile | A | B | A | A | B | B | | B | B | B |
| Motivi dell'annullamento o della revoca | A | B | A | A | B | B | | B | B | B |
| IV. Dati in caso di proroga del visto o del soggiorno | | | | | | | | | | |
| Informazioni sullo status: prorogato | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Luogo e data della decisione | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Denominazione e sede dell'autorità responsabile | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Data di inizio e di scadenza della proroga | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Numero della vignetta del visto prorogato | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Durata della proroga del soggiorno autorizzato | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Motivi della proroga | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Codice dello Stato di rilascio | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |

| Denominazione dei campi dei dati dell'EES | SEM | | | COA fedpol | RSE | DFAE | LEGI | POCA | PCfr | MIGRA |
|---|-----|----|-----|------------|----------------|----------------|------|------|------|-------|
| | I | II | III | | | | | | | |
| V. Dati relativi al respingimento | | | | | | | | | | |
| Data e ora della decisione | | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Valico di frontiera presso cui ha avuto luogo il respingimento | | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Autorità competente | | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Motivi del respingimento | A | B | A | A | B | B | A | B | B | B |
| Numero della vignetta di visto | | A | A | A | A | A | A | A | A | B |
| VI. Calcolatore automatico | | | | | | | | | | |
| Durata massima rimanente di soggiorno autorizzato sulla base delle date d'ingresso previste | | A | A | | A ¹ | A ¹ | | A | A | A |
| Numero di ingressi ancora autorizzati da visti emessi per uno o due ingressi | | A | A | | | | | A | A | A |
| Durata di un soggiorno fuori termine | A | A | A | | | | | A | A | A |
| Durata massima del soggiorno autorizzato al momento dell'ingresso | | A | A | | A ¹ | A ¹ | | A | A | A |
| VII. Informazioni sui programmi nazionali di facilitazione (NFP) | | | | | | | | | | |
| Stato membro che gestisce un NFP (National Facilitation Programme) | A | A | A | A | A | A | | A | A | A |
| Denominazione del NFP | A | A | A | A | A | A | | A | A | A |
| Validità dello status NFP concesso | A | A | A | A | A | A | | A | A | A |